



LIGHTWEIGHT FIRE HELMET

TYTAN MAX

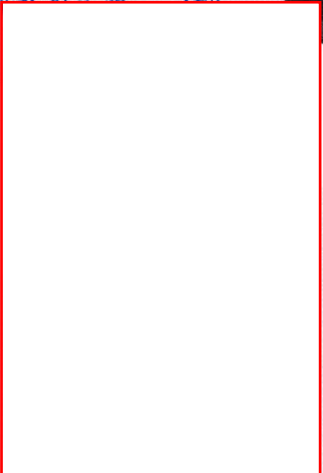
TYPE HTM 102



CE

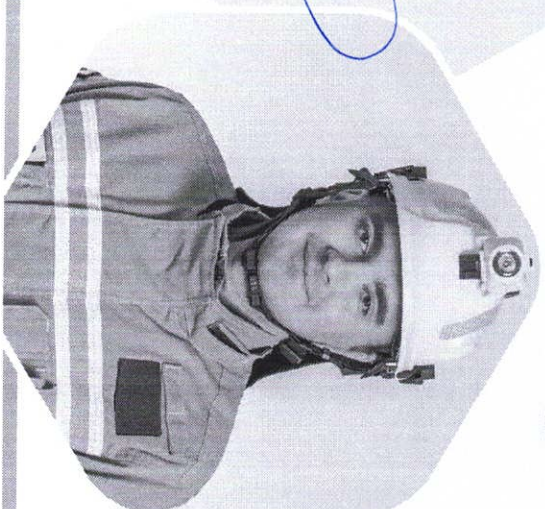
0497

- ✔ Category 3 personal protective equipment item.
 - ✔ This helmet delivers a wide range of wildland (forests, grasslands) firefighting applications. It is also suitable for road accident rescues, mountain and water rescues as well as a mountaineering and white water sports helmet.
 - ✔ Complies with Regulation (EU) 2016/425 and the following harmonised standards:
 - ▶ EN 16471:2014 Firefighters helmets. Helmets for wildland fire fighting.
 - ▶ EN 16473:2014 Firefighters helmets. Helmets for technical rescue.
 - ▶ EN 12492:2012 Mountaineering equipment. Helmets for mountaineers. Safety requirements and test methods.
 - ▶ EN 397:2012 Industrial safety helmets points 5.1.1, 5.1.2 and 5.2.1.
 - ▶ EN 443:2008 Helmets for firefighting in buildings and other structures point 5.13.
 - ▶ EN 1385:2012 Helmets for canoeing and white water sports,
- as confirmed by a certificate issued by Notified Body No. 0497 CSI S.p.A.
- The helmet also complies with the following Australian standards:
- ▶ AS/NZS 1801:1997 Occupational protective helmets.
 - ▶ AS/NZS 1337.1:2010 Personal eye protection,
- as confirmed by a certificate issued by Notified Body No. 0086 BSI Group Australia.

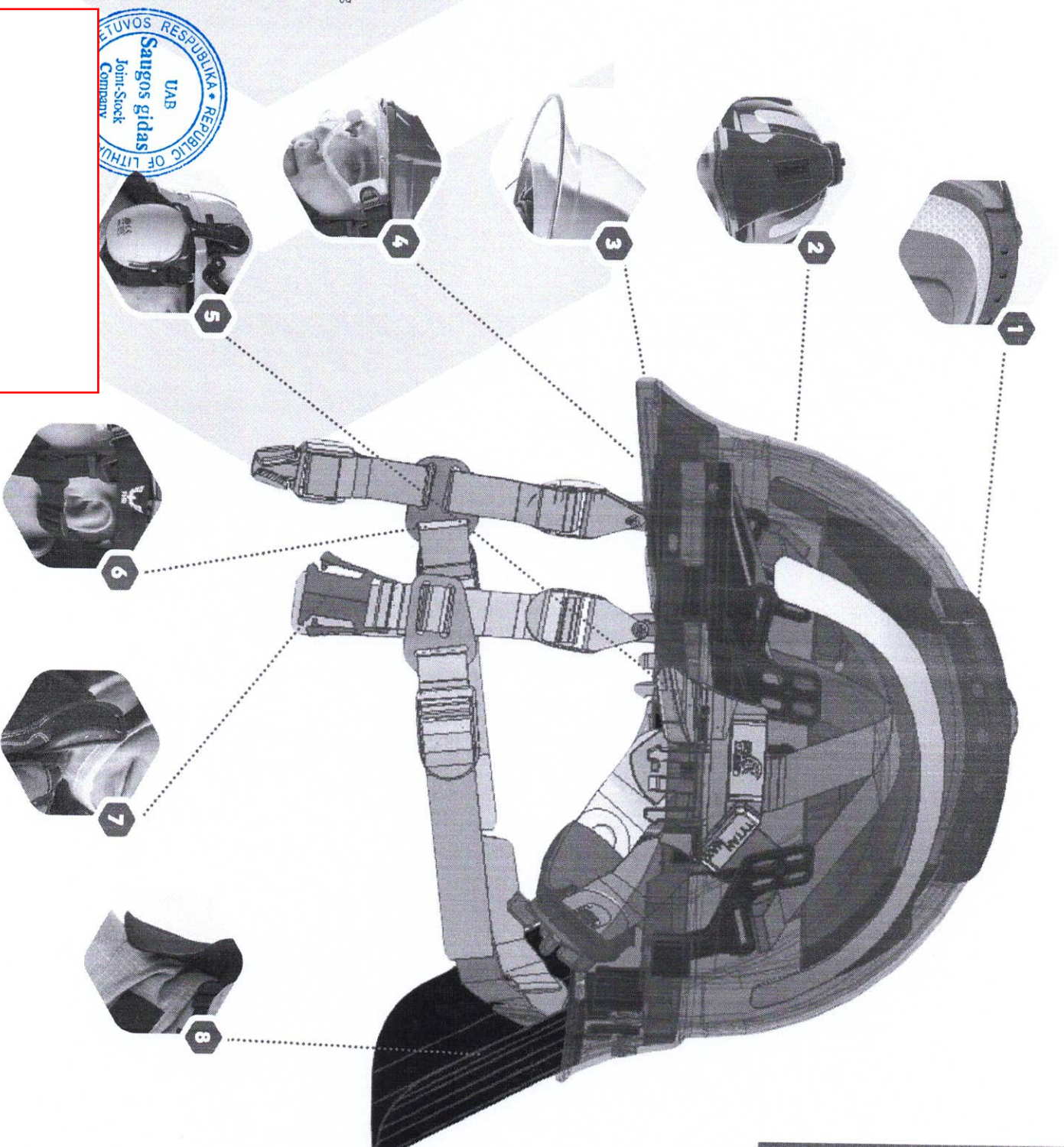


Safety in extreme conditions

- ✔ Ergonomic, lightweight helmet.
- ✔ Excellent protection parameters, outstanding functionality.
- ✔ Highest safety levels.
- ✔ Complete protection in low and high temperatures (-20°C to +50°C):
 - ▶ shock absorption
 - ▶ penetration resistance: steel ball at 120 m/s,
 - ▶ resistance to lateral crushing,
 - ▶ resistance to liquid chemicals and hot solids,
- ▶ protection against brief contact with electrical cables (VC up to 440 V).
- ✔ All exterior helmet elements as well as chin straps are fire retardant.



1. Lightweight and durable injection-moulded helmet shell, available in all colours (including photoluminescent), fitted with reflective tape as standard. Ventilation panel with an optional mosquito net is available. Shock-absorbing liner for excellent protection. Optionally, the helmet can be customised by adding fire brigade insignia.
 2. Additional accessories: headtorch socket and communication system anchoring points.
 3. Clear face shield - optical class 1 visor (compliant with face shield standards applicable to fire helmets: EN 14458:2018, EN 171:2002 and EN 166:2001).
 4. FFR protective goggles with an anti-scratch / anti-fog coating (compliant with the following personal eye protective equipment standards: EN 166:2001 and EN 170:2005).
 5. Universal breathing mask and torch anchoring points. Torch anchoring point retains full torch position angle range even with a breathing mask attached. Attachments for ear protectors and protective mesh.
 6. Three-point chin strap with a buckle. Inner height and circumference (47 to 68 cm) for tailor-made fit and stability.
 7. Additional accessory - silicone chin strap.
 8. Short non-flammable fabric neck protector.
- The helmet is also available in a comfort version with inner pads and aramid lining.





lengvas ugniagesio šalmas

TYTAN MAX

HTM 102 tipo

-3 kategorijos asmeninių apsaugos priemonių prekė.

-Šis šalmas tinka įvairiems lauko (miškams, pievoms) gaisrams gesinti. Jis taip pat tinka gelbėti keliuose, kalnuose ir vandenyje, taip pat alpinizmo ir vandens sporto šalmas.

-Atitinka Reglamentą (ES) 2016/425 ir šiuos darniuosius standartus:

- EN 16471:2014 Ugniagesių šalmas. Šalmas gesinti lauko gaisrus.
- EN 16473:2014 Ugniagesių šalmas. Šalmas techniniam gelbėjimui.
- EN 12492:2012 Alpinizmo įranga. Šalmas alpinistams. Saugos reikalavimai ir bandymo metodai.

-EN 397:2012 Pramoniniai apsauginiai šalmas 5.1.1, 5.1.2 ir 5.2.1 punktai.

-EN 443:2008 Šalmas gaisrams gesinti pastatuose ir kitose konstrukcijose, 5.13 punktas.

-EN 1385:2012 Plaukimo baidarėmis ir vandens sporto šalmas.

-šalmo patvirtina notifikuotosios įstaigos išduotas sertifikatas Nr. 0497 CSI

-šalmas taip pat atitinka šiuos Australijos standartus:

-AS/NZS 1801:1997 Darbo apsaugos šalmas.

-AS/NZS 1337.1:2010 Asmeninė akių apsauga, taip pat patvirtina notifikuotosios įstaigos išduotas sertifikatas Nr. 0086 BSI Group Australia.



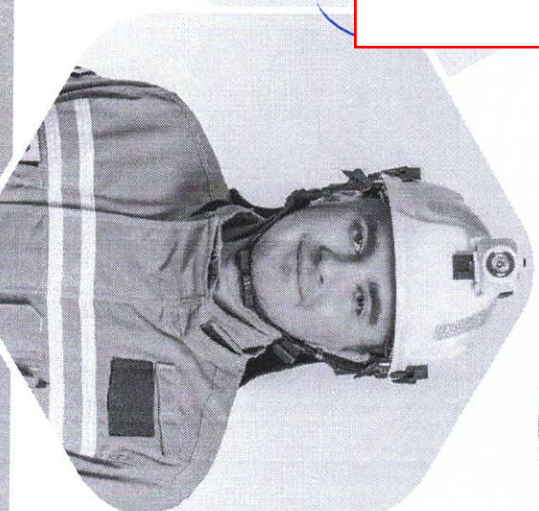
CE

0497



Saugumas ekstremaliois sąlygomis

- Ergonomiškas, lengvas šalmas;
- Puikūs apsaugos parametrai, išskirtinis funkcionalumas;
- Aukščiausias saugos lygis.
- Visiška apsauga žemoje ir aukštoje temperatūroje (-20°C + +50°C);
- smūgio sugertis
- atsparumas įsiskverbimui: plieninis rutulys 120 m/s,
- atsparumas šoniniam gniuždymui,
- atsparumas skyrimuis: medžiagos ir karkasas kietoms medžiagoms,
- apsauga nuo trumpo kontakto su elektros kabeliais (VC iki 440 V).
- Visi išoriniai šalmo elementai ir smarko dirželiai yra atsparūs ugniai.



1. Lengvas ir patvarus (purškimo būdu suformuotas šalmo apvalkalas, galimas visų spalvų (įskaitant fotoluminescencinį), standartškai pritvirtintas atspindinčia juosta. Galima įsigyti ventiliacijos skydelį su tinkliu nuo uodų. Smūgi sugėriantis ideklos puikiai apsaugą. Pasirinktinai, šalma galima pritaikyti pridedant ugniagesių skiriamuosius ženklus.

2. Papildomi priedai: galvos žibinto lizdas ir ryšių sistemos tvirtinimo taškai.

3. Skaidrus veido skydelis – 1 optinės klasės skydelis (atitinka priešgaisriniam šalmams taikomus veido skydelio standartus: EN 14458:2018, EN 171:2002 ir EN 166:2001).

4. FHR apsauginiai akiniai su įvėžimų / rasojimo apsaugiančia dangą (atitinka šiuos asmeninių akių apsaugos priemonių standartus: EN 166:2001 ir EN 170:2005).

5. Universalūs kvėpavimo kaukės ir žibinto tvirtinimo taškai. Žibinto tvirtinimo taškas išlaiko visą žibinto padėties kampų diapazoną, net ir pridėjus kvėpavimo kaukę. Priedai ausų apsaugoms ir apsauginiam tinkliui.

6. Trinių taškų smakro dirželis su sagtimi. Vidinis aukštis ir apimtis (47 - 68 cm) reguliuojamas pagal poreikį stabilumui užtikrinti.

7. Papildomas priedas - silikoninis smakro dirželis.

8. Trumpa nedegios medžiagos kaklo apsauga.

Šalmas taip pat yra patogus variantas su vidinėmis pagalvėlėmis ir aramidiniu pamušalu.



EU DECLARATION OF CONFORMITY/**UE DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

in accordance with Regulations (EU) 2016/425 / zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425

WE/ My

BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.
rue Jean-Pierre Brasseur 1, L-1258 Luxembourg, Luxembourg

branch / oddział:
Brandbull International S.A. Oddział w Polsce
ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz Poland

declare under our sole responsibility that the product / oświadczam na własną odpowiedzialność, że produkt:

Helmet for firefighters / Hełm strażacki
TYTAN MAX typ HTM 102.00

is in conformity with the EU type Examination certificate/jest zgodny z certyfikatem badania typu UE

DPI/0497/1125

Certificate issued by the Notified Body with Identification No. /
Certyfikat wydany przez organ notyfikowany z numerem identyfikacyjnym:

CSI S.p.A. - Viale Lombardia, 20/B - 20021 Bollate (MI) Italy CE 0497

and is in compliance with the following regulations by application of the listed standards /
i jest zgodny z następującymi przepisami poprzez stosowanie wymienionych standardów:

Regulation (EU) 2016/425; and standards: EN 16471:2014; EN 16473:2014; EN 12492:2012; EN 397:2012; EN 1385:2012

the PPE is subject to the conformity assessment procedure conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) under surveillance of the notified body CSI 0497/ SOI podlegają procedurze oceny zgodności zgodności z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz kontrolowane kontrole produktów w losowych odstępach czasu (moduł C2) pod nadzorem jednostki notyfikowanej CSI 0497



Kalisz, 17.01.2022



BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.
W POLSCE
ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz
31 NIP 6182195419
01000706
tel. +48 62 7575429

Brandbull International S.A. Oddział w Polsce, ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz, Polska
tel. + 48 627 672 016, fax. +48 627 575 429 biuro@brandbull.pl NIP: 6182195419 REGON: 523568431 KRS 0001000706



ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Pagal ES Reglamentą 2016/425

Mes, BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.

Rue Jean-Pierre Brasseur 1, L-1258 Liuksemburgas

Filialas

BRANDBULL International S. A. Oddział w Polsce

Prybrzezna 37, 62-800 Kalisz LENKIJA

Savo atsakomybe deklaruojame, kad produktas:

**Ugniagesio šalmas
TYTAN MAX type HTM 102.00**

Atitinka ES tipo patikros sertifikatą

DPI/0497/1125

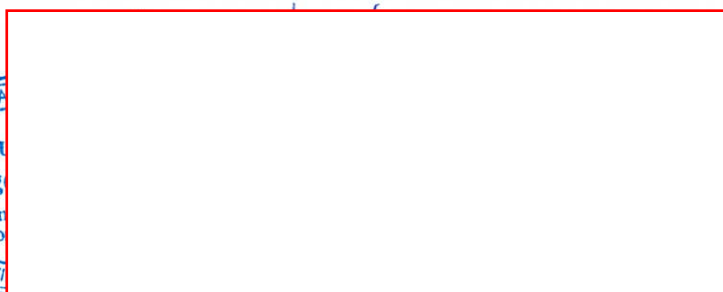
Ekspertizė atlikta Notifikuotos įstaigos, kurios identifikacijos nr.
CSI S.p. A. – Viale Lombardia, 20/B – 20021 Bollate (MI) Italija CE 0497

Ir atitinka žemiau nurodytus reglamentus taikant nurodytus standartus

ES Reglamentas 2016/425 ir standartai: EN 16471:2014, EN 16473:2014, EN 12492:2012; EN 397:2012, EN 1385:2012;

Ši AAP yra objektas atitikties vertinimo procedūros, pagrįstos vidine produkcijos kontrole ir produkto patikra atsitiktiniais intervalais (Modulis C2) prižiūrint notifikuotai įstaigai CSI 0497.

Kalisz, 2023-01-17





Registrazione numero/Registration number:

DPI/0497/1125

CERTIFICATO UE ESAME DI TIPO

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

L'Istituto di Certificazione CSI S.p.A., Organismo Notificato per il Regolamento (UE) 2016/425/
The Certification Body CSI S.p.A., Regulation (EU) 2016/425 Notified Body,

certifica che il seguente Dispositivo di Protezione Individuale/
certifies that the following Personal Protective Equipment

Elmo per antincendio boschivo, soccorso tecnico, alpinismo, canoa-kayak e sport in acque torrentizie

Helmet for wildland firefighting, technical rescue, mountaineering, canoeing and white water sports

mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00"

prodotto da/manufactured by

BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.

rue Jean-Pierre Brasseur 1, L-1258 Luxembourg, Luxembourg

branch

Brandbull International S.A. Oddział w Polsce

ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz Poland

è conforme ai Requisiti Essenziali dell'Allegato II del Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma armonizzata/ complies with the essential requirements of Annex II of Regulation (EU) 2016/425 and with the harmonized standard:

EN 16473:2014, EN 12492:2012, EN 1385:2012

E alla norma/and with the standard

EN 16471:2014

Il casco mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00", taglia 47-68, classificato in III categoria per la protezione della testa, deve essere marcato CE e accompagnato dalla dichiarazione di conformità. Le caratteristiche del prodotto sono contenute nel fascicolo tecnico CE 1125./ *Helmet mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00", size 47-68, classified as category III for head protection, must be marked CE and provided by the Declaration of conformity. The characteristics of the product are included in the technical file n. CE 1125.*

27/10/2016

Prima emissione
First issue

27/10/2021

Rinnovo
Renewal

16/01/2023

Ultima emissione
Latest issue

26/10/2026

Scadenza
Expiry



PRD N° 032B

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreement



0497

Ing. P. Fumagalli

B. A. Product

GQ002 REV.00

pag. 1/3

CSI S.p.A. A SOCIO UNICO
SOGGETTA AD ATTIVITÀ DI DIREZIONE E
COORDINAMENTO DI IMQ GROUP S.R.L.

REA MI 1466310
R.I./C.F./P.I. 11360160151
Cap. Soc. € 1.040.000

Sede legale

Italia | 20030 Senago (MI) | Cascina Traversaglia 21
direzione-csi@legalmail.it | info@csi-spa.com | www.csi-spa.com



PRD N° 032B

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreement

Registrazione numero/Registration number:

DPI/0497/1125

CERTIFICATO UE ESAME DI TIPO

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Elmo per antincendio boschivo, soccorso tecnico, alpinismo, canoa-kayak e sport in acque torrentizie

Helmet for wildland firefighting, technical rescue, mountaineering, canoeing and white water sports

mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00"

La produzione è soggetta a sorveglianza annuale secondo l'allegato VII del Regolamento (UE) del 2016/425/The production is under yearly surveillance according to annex VII of Regulation (EU) 2016/425.

Tutti i dati sono riportati nei rapporti di prova CSI n°0056\ME\DPI\16, n°0056\ME\DPI\16_2 del 27/10/2016, n°0056\ME\DPI\16_3 Rev.1 del 19/07/2017, n°0058\ME\DPI\19 del 25/06/2019 e n°0091\ME\DPI\19 del 08/07/2019./All data are stated in the test reports CSI n°0056\ME\DPI\16, n°0056\ME\DPI\16_2 dated 27/10/2016, n°0056\ME\DPI\16_3 Rev.1 dated 19/07/2017, n°0058\ME\DPI\19 dated 25/06/2019 and n°0091\ME\DPI\19 dated 08/07/2019.

Prove aggiuntive effettuate secondo i paragrafi 5.1.1, 5.1.2, 5.2.1 della norma EN 397:2012+A1:2012 e secondo i paragrafi 4.11 e 5.13 della norma EN 443:2008/

Additional tests performed according to clause 5.1.1, 5.1.2, 5.2.1 of standard EN 397:2012+A1:2012 and according to clauses 4.11 and 5.13 of standard EN 443:2008.

27/10/2016

Prima emissione
First issue

27/10/2021

Rinnovo
Renewal

16/01/2023

Ultima emissione
Latest issue

26/10/2026

Scadenza
Expiry

Ing. P. Fumagalli
B. A. Product



2/3

CE
0497



PRD N° 032B

Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreement

Registrazione numero/Registration number:

DPI/0497/1125

CERTIFICATO UE ESAME DI TIPO

EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Elmo per antincendio boschivo, soccorso tecnico, alpinismo, canoa-kayak e sport in acque torrentizie

Helmet for wildland firefighting, technical rescue, mountaineering, canoeing and white water sports

mod. "TYTAN MAX type HTM 102.00"

Accessori /Accessories:

Supporto torcia/torch holder	Nightstick XPP 5452 GC
Protettore a rete per fori di ventilazione/net protector for ventilation holes	
Imbottitura in Nomex/Nomex padding	
Torcia/torch	PELI
Torcia/torch	STREAMLIGHT 2AA
Torcia/torch	STREAMLIGHT 4AA
Torcia/torch	NIGHTSTICK
Torcia/torch	ISKRA LED
Sistema di comunicazione/Communication system	HC-1 Savox
Sistema di comunicazione/Communication system	CT-ContactCom CeoTronics

Dispositivi di protezione aggiuntivi non integrati/

Non-integral additional protection devices:

Visiera/Visor	CW-00.04
Occhiali/goggles	HTM-102.10
Occhiali/goggles	619031100 FHR
Occhiali/goggles	MCR STRYKER CEEN BK 110
Protettore nuca/neck protector	OS-1
Protettore nuca/neck protector	OS-2
Respiratore facciale/facial respirator	FENZY mod. BIOMASK
Respiratore facciale/facial respirator	FENZY mod. OPTI-PRO
Respiratore facciale/facial respirator	DRAGER mod. FPS 7000
Respiratore facciale/facial respirator	DRAGER PANORAMA NOVA
Respiratore facciale/facial respirator	MSA AUER ULTRA ELITE H
Protettore orecchie/Ear protector	UNIVER - OSY
Schermo facciale/Faceshield	UNIVER MESH

27/10/2016Prima emissione
First issue**27/10/2021**Rinnovo
Renewal**16/01/2023**Ultima emissione
Latest issue**26/10/2026**Scadenza
ExpiryIng. P. Fumagalli
B. A. Product



Kopija tikrai

UAB „Saugos gidas“
Direktorius
Martynas Butkus

pag. 3/3

CE

0497

Registracijos Nr.:

DPI/0497/1125

ES TIPO PATIKROS SERTIFIKATAS

Sertifikavimo įstaiga CSI S.p.s., remiantis 2016/425 Reglamentu, pareiškia, kad žemiau aprašyta asmens apsaugos priemonė (toliau AAP),

Šalmas laukinių gaisrų gesinimui, techniniam gelbėjimui, alpinizmui, vandens sportui

modelis „TYTAN MAX type HTM 102.00“

gamintojas

BRANDBULL INTERNATIONAL S.A.

Rue Jean-Pierre Brasseur 1, L-1258 Liuksemburgas

Filialas

BRANDBULL International S. A. Oddział w Polsce

Prybrzezna 37, 62-800 Kalisz LENKIJA

atitinka pagrindinius Reglamento 2016/425, priedas II, reikalavimus ir harmonizuotus standartus:

EN 16473:2014, EN 12492:2012, EN 1385:2012

ir standartą

EN 16471:2014

Šalmas „TYTAN MAX type HTM 102.00“, dydis 47-68, klasifikuojamas kaip III kategorijos galvos apsaugos priemonė, privalo būti ženklinama CE ženklu ir pateikiama su Atitikties deklaracija. Produkto charakteristikos pateiktos techniniame faile Nr. CE 1125.

__27/10/2016__

Pirmas leidimas

__27/10/2021__

Atnaujinta versija

__16/01/2023__

Vėliausias leidimas

__26/10/2026__

Galiojimas

/CE ženklas/

Ing. P. Fumagalli (parašas)

1/3 psl.



Vertimas tvirtinamas
UAB „Saugos gidas“
Direktorius
Martynas Butkus

Registracijos Nr.:

DPI/0497/1125

ES TIPO PATIKROS SERTIFIKATAS

Šalmas laukinių gaisrų gesinimui, techniniam gelbėjimui, alpinizmui, vandens sportui

modelis „TYTAN MAX type HTM 102.00“

Produkcija kasmet tikrinama pagal ES 2016/425 Reglamento VII priedą

Visi duomenys yra tyrimo ataskaitose CSI nr. 0056/ME/DPI/16, nr. 0056/ME/DPI/16_2 data 2016/10/27, nr. 0056/ME/DPI/16_3 1 peržiūra - data 2017/07/19, nr. 0058/ME/DPI/19 – data 2019/06/25 ir nr. 0091/ME/DPI/19 – data 2019/07/08.

Papildomi testai atlikti remiantis standarto EN 397:2012+A1:2012 5.1.1., 5.1.2., 5.2.1. dalimis bei standarto EN 443:2008 4.11. ir 5.13 dalimis.

27/10/2016

Pirmas leidimas

27/10/2021

Atnaujinta versija

16/01/2023

Vėliausias leidimas

26/10/2026

Galiojimas

Ing. P. Fumagalli (parašas)

2/3 psl.



Martynas Butkus
AB „Saugos gidas“
Direktorius
Martynas Butkus

Registracijos Nr.:

DPI/0497/971

ES TIPO PATIKROS SERTIFIKATAS

Šalmas laukinių gaisrų gesinimui, techniniam gelbėjimui, alpinizmui, vandens sportui

modelis „TYTAN MAX type HTM 102.00“

Priedai

Žibintuvėlio laikiklis	Nightstick XPP 5452 GC
Tinklinė ventiliacijos angų apsauga	
Nomex paminkštinimas	
Žibintuvėlis	PELI
Žibintuvėlis	STREAMLIGHT 2AA
Žibintuvėlis	STREAMLIGHT 4AA
Žibintuvėlis	NIGHTSTICK
Žibintuvėlis	ISKRA LED
Komunikacijos sistema	HC-1 Savox
Komunikacijos sistema	CT-ContractCom CeoTronics

Neintegruoti papildomi apsauginiai prietaisai

Skydelis	CW-00.04
Akiniai	HTM-102.10
Akiniai	619031100 FHR
Akiniai	MCR STRYKER CEEN BK 110
Kaklo apsauga	OS-1
Kaklo apsauga	OS-2
Veido kaukė	FENZY mod. BIOMASK
Veido kaukė	FENZY mod. OPTI-PRO
Veido kaukė	DRAGER mod. FPS 7000
Veido kaukė	DRAGER PANORAMA NOVA
Veido kaukė	MSA AUER ULTRA ELITE H
Ausų apsauga	UNIVER - OSY
Veido apsauga	UNIVER MESH

27/10/2016

27/10/2021

16/01/2023

26/10/2026

Pirmas leidimas

Atnaujinta versija

Vėliausias leidimas

Galiojimas

Ing. P. Fumagalli (parašas)

3/3 psl.



Martynas Butkus
UAB „Saugos gidas“
Direktorius
Martynas Butkus

Kalisz, 22.06.2021

Shell Life of the Helmet

We, Brandbull Polska SA S.A, located ul. Daniszewska 22C/1, 03-230 Warszawa, Poland,
the manufacturer of firefighting helmets, including a model Tytan Max HTM 102,

hereby declare

that the shell life (storage term) of the helmet is over 5 years.

For Brandbull Polska SA



BRANDBULL Polska S.A.
Daniszewska 22C lok. 1
03-230 Warszawa
NIP 527-281-54-57 REGON 367946201
KRS 0000688400



Kopija tikrai

UAB „Saugos gidas“
Direktorius
Martynas Butkus



Brandbull Polska S.A., ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz, Poland, VAT: PL5272815457

/Vertimas iš anglų kalbos/

BRANDBULL
POLSKA S.A.



2021 m. birželio mėn. 22 d., Kalisz

Šalmo saugojimo terminas

Mes, Brandbull Polska SA S.A., įsikūrusi Daniszewska 22C/1, 03-230, Varšuvoje, Lenkijoje, ugniagesio šalmo, įskaitant modelį Tytan Max HTM 102, gamintojas, žemiau deklaruojame, kad šalmo saugojimo terminas yra ne mažiau kaip 5 metai.

Brandbull Polska SA S.A.

(antspaudas ir parašas)



UAB „Saugos gidas“
Direktorius
Martynas Butkus

Vertimas tvirtinamas
[Signature]

Brandbull Polska S.A., ul. Przybrzeżna 37, 62-800 Kalisz, Poland, VAT: PL5272815457

Dane rejestrowe: Brandbull Polska Spółka Akcyjna, ul. Daniszewska 22C lok. 1, 03-230 Warszawa; Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie XIV Wydz. Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, nr KRS: 0000688400 REGON: 367946201. Kapitał zakładowy 500 000 zł wpłacony w całości